

郵送による転出届をされる皆様へ

★マイナンバーカードをお持ちの方

マイナポータルからオンラインで転出手続きをすることが可能です（引っ越しワンストップサービス）。この場合、窓口や郵送での転出届が原則不要となります。

※転出手続き後は、改めて引っ越し先の自治体で転入手続きが必要です。

※電子証明書が有効なマイナンバーカードを持っている方のみ可能です。国外転出はできません。

詳しい手続き方法は市ホームページをご確認ください。

★マイナンバーカードをお持ちの方で、郵送で転出届をする方

転出証明書の発行が省略されます。転出の手続きが完了し、転入手続きができるようになったら、お電話にてご連絡いたします。電話を受けましたら、新しい住所地へカードを持参し転入手続きをしてください。

※マイナンバーカードをお持ちの方は、新住所に住み始めた日から 14 日以内に転入手続きをしないとカードは失効します。必ず期間内に手続きを行ってください。

★マイナンバーカードをお持ちでない方・転出証明書が必要な方

転出証明書が発行されます。転出証明書が届いたら、新しい住所地の市区町村へ転入手続きを行ってください。お手元に転出証明書が届くまで、約 1 週間～10 日ほどかかります。送付先は新住所か旧住所あてとなります。

★必要な書類

1. 別紙「郵送による転出届」（転出証明書の郵送請求書）
2. 本人確認書類の写し
例：運転免許証、マイナンバーカード、加入している健康保険の資格確認書など
3. あて先を記入して必要な切手を貼った返信用封筒
※送付先は旧住所または新住所へ送付いたします。
※国外転出の場合は不要です。
※有効なマイナンバーカードをお持ちの場合は、省略可能です。
4. 下記の医療保険等に該当されていた人は、その医療保険証等
 - ・国民健康保険に加入されていた人は国民健康保険の資格確認書または資格情報のお知らせ
 - ・後期高齢者医療保険に加入されていた人は後期高齢者医療保険の資格確認書
 - ・介護保険に加入されていた人は介護保険証
 - ・子ども医療に該当されていた人は子ども医療費助成受給券
5. 代理人が手続きする場合は委任状
※委任状は成田市を転出する人がすべて記入してください。
※代理人の本人確認書類を添付してください。
※成田市で同一世帯員の方が届け出する場合は不要です。

〈送付先〉

〒286-8585
千葉県成田市花崎町 760 番地
成田市役所 市民課
TEL：0476-20-1525

郵送による転出届（転出証明書の郵送請求書）

成田市長 宛

届出人（本人以外が手続きする場合はその方の氏名・住所を記載） 記入日： 年 月 日

氏 名 署名または記名押印	<div>印</div>
住 所 (本人以外は必ず記入)	(本人が申請し、旧住所または新住所と同じ場合は記載不要)
転出する人から見た 関係（該当に○）	本人 ・ 旧住所で同一世帯 ・ 代理人（委任状が必要） ・ その他（ ）
電 話 番 号	
マイナンバーカード または住民基本台帳 カードの有無 (該当に○)	転出する人が、マイナンバーカードを ・ 持っている ・ 持っていない ※持っている場合は転出証明書を郵送しません。返信用封筒は不要です。成田市での転出処理が終わりましたら、上記の電話番号にご連絡します。連絡が来たら新住所の自治体へ、カードを持って転入手続きを行ってください。(日中つながる連絡先をご記入ください。) ※転入届は新住所に住み始めてから 14 日以内に行ってください。 ※カードを紛失している場合、有効期限が切れている場合、新住所に住み始めてから 14 日以上経っている場合は、持っていないに○をつけてください。返信用封筒の添付は必要です。

転出先住所に住み始めた日または住み始める予定の日	令和 年 月 日
旧住所	千葉県成田市
旧住所世帯主	
新住所	
新住所世帯主	

※住所は部屋番号やマンション名がある場合、すべて記入してください。

No.	転出する人全員の氏名	生年月日	続柄
1		大・昭・平・令 ・ ・	
2		大・昭・平・令 ・ ・	
3		大・昭・平・令 ・ ・	
4		大・昭・平・令 ・ ・	
5		大・昭・平・令 ・ ・	

転出手続きが終わっている方で、転出証明書の再発行を希望する場合は、以下に理由を記載してください。

再発行理由（例：引っ越し作業中に紛失してしまった など）

Narita — 住民異動届 — Residence Registration (Moving In/Out/Within)

Deadline: Must be submitted within 14 days of moving in | Cost: Free | Penalty: Fine of up to ¥50,000 for failure to register

WHAT TO BRING

>> First Time from Abroad

- | | |
|--|--------------|
| * Passport (all household members) | パスポート |
| * Residence Card (received at airport) | 在留カード |
| Marriage Certificate + Japanese translation (If registering with spouse) | 婚姻証明書 + 日本語訳 |
| Birth Certificate + Japanese translation (If registering children) | 出生証明書 + 日本語訳 |

>> From Another Municipality

- | | |
|---|-----------|
| * Residence Cards (all household members) | 在留カード |
| * Moving-Out Certificate (from previous ward) | 転出証明書 |
| My Number Card (all who have one) | マイナンバーカード |
| National Health Insurance Card (If enrolled) | 国民健康保険証 |

>> Moving Within Same Municipality

- | | |
|---|-----------|
| * Residence Cards (all household members) | 在留カード |
| My Number Card | マイナンバーカード |

COMMON MISTAKES

- X Writing name in romaji instead of katakana
 - > Most forms want katakana (カタカナ). Ask staff for help converting your name.
- X Using arrival date instead of move-in date
 - > 異動日 is when you moved into your apartment, not when your flight landed.
- X Leaving head of household (世帯主) blank
 - > If you live alone, you ARE the head of household. Write your own name.
- X Forgetting Japanese translations of certificates
 - > Marriage/birth certificates need a Japanese translation with the translator's name stated. A friend can do it — no certified translator required.

AFTER YOU SUBMIT

1. Your new address is printed on the back of your Residence Card (10-30 min wait)
2. My Number notification card mailed to your address (2-3 weeks, first-time only)
3. Enrolled in National Health Insurance (if not employer-provided) — same counter or nearby
4. Enrolled in National Pension (ages 20-59)
5. Can request Certificate of Residence (住民票) immediately — ¥300, needed for bank/phone/lease

セクション 1 — Section 1 (Part 1/2)

★マイナンバーカードをお持ちの方

マイナポータルからオンラインで転出手続きをすることが可能です（引っ越しワンストップサービス）。この場合、窓口や郵送での転出届が原則不要となります。

※転出手続き後は、改めて引っ越し先の自治体で転入手続きが必要です。

※電子証明書が有効なマイナンバーカードを持っている方のみ可能です。国外転出はできません。

詳しい手続き方法は市ホームページをご確認ください。

★マイナンバーカードをお持ちの方で、郵送で転出届をする方

転出証明書の発行が省略されます。転出の手続きが完了し、転入手続きができるようになったら、お電話にてご連絡いたします。電話を受けましたら、新しい住所地へカードを持参し転入手続きをしてください。

※マイナンバーカードをお持ちの方は、新住所に住み始めた日から 14 日以内に転入手続きをしないとカードは失効します。必ず期間内に手続きを行ってください。

★マイナンバーカードをお持ちでない方・転出証明書が必要な方

転出証明書が発行されます。転出証明書が届いたら、新しい住所地の市区町村へ転入手続きを行ってください。

い。お手元に転出証明書が届くまで、約 1 週間～ 10 日ほどかかります。送付先は新住所か旧住所あてとなります。

★必要な書類

1. 別紙「郵送による転出届」（転出証明書の郵送請求書）

2. 本人確認書類の写し

例：運転免許証、マイナンバーカード、加入している健康保険の資格確認書など

- 1

マイナポータルからオンラインで転出手続きをすることが可能です（引っ越しワンストップサービス）。この場合、窓口や郵送での転出届が原則不要となります。

My Number Portal / Online / Moving out

Official government online service portal using your My Number card Indicates this form can be submitted online or relates to online services
- 2

※転出手続き後は、改めて引っ越し先の自治体で転入手続きが必要です。

Moving out / .

This is informational text explaining that if you use the online moving-out procedure, you don't need to visit the office or mail documents. No writing required - just read and understand this benefit.
- 3

マイナンバーカードをお持ちの方で、郵送で転出届をする方

Moving in (from another municipality or abroad) / Moving out / .

This is a notice explaining that after completing moving-out procedures, you must separately complete moving-in procedures at your new municipality. No writing required - just note this important requirement.
- 4

※電子証明書が有効なマイナンバーカードを持っている方のみ可能です。国外転出はできません。

My Number Card / My Number Card / Cannot/Not possible

This refers to the plastic IC card version of your My Number (individual number). Different from the paper notification. Plastic IC card with your 12-digit Individual Number. Can be used as primary ID. Apply at your ward office after receiving the notification letter.
- 5

詳しい手続き方法は市ホームページをご確認ください。

Please / Please / Please

This is part of a longer instruction - look for the complete phrase
- 6

★マイナンバーカードをお持ちの方で、郵送で転出届をする方

My Number Card / My Number Card / My Number Card

This refers to the plastic IC card version of your My Number (individual number). Different from the paper notification. Plastic IC card with your 12-digit Individual Number. Can be used as primary ID. Apply at your ward office after receiving the notification letter.
- 7

転出証明書の発行が省略されます。転出の手続きが完了し、転入手続きができるようになったら、お電話にてご連絡いたします。

Certificate of Moving Out / Moving in (from another municipality or abroad) / Moving out

Document issued by your previous ward when you move out. Required when registering at your new ward (転入届).
- 8

てご連絡いたします。電話を受けましたら、新しい住所地へカードを持参し転入手続きをしてください。

Address / Moving in (from another municipality or abroad) / .

Write in kanji if possible. Ward office staff can help you look up the correct kanji for your address.



セクション 1 — Section 1 (Part 1/2) (continued)

★マイナンバーカードによるオンライン

マイナンバーからオンラインで転出手続きをすることが可能です（引っ越しワンストップサービス）。この場合、窓口や郵送での転出届が原則不要となります。

※転出手続き後は、改めて引っ越し先の自治体で転入手続きが必要です。

※電子証明書が有効なマイナンバーカードを持っている方のみ可能です。国外転出はできません。

詳しい手続き方法は市ホームページをご確認ください。

★マイナンバーカードをお持ちの方で、郵送で転出届をする方

転出証明書の発行が省略されます。転出の手続きが完了し、転入手続きができるようになったら、お電話にてご連絡いたします。電話を受けましたら、新しい住所地へカードを持参し転入手続きをしてください。

※マイナンバーカードをお持ちの方は、新住所に住み始めた日から 14 日以内に転入手続きをしないとカードは失効します。必ず期間内に手続きを行ってください。

★マイナンバーカードをお持ちでない方・転出証明書が必要な方

転出証明書が発行されます。転出証明書が届いたら、新しい住所地の市区町村へ転入手続きを行ってください。

い。お手元に転出証明書が届くまで、約 1 週間～ 10 日ほどかかります。送付先は新住所か旧住所あてとなります。

★必要な書類

1. 別紙「郵送による転出届」（転出証明書の郵送請求書）

2. 本人確認書類の写し

例：運転免許証、マイナンバーカード、加入している健康保険の資格確認書など

- 9

★マイナンバーカードをお持ちでない方・転出証明書が必要な方

My Number Card / My Number Card / Certificate of Moving Out

This refers to the plastic IC card version of your My Number (individual number). Different from the paper notification. Plastic IC card with your 12-digit Individual Number. Can be used as primary ID. Apply at your ward office after receiving the notification letter.
- 10

転出証明書が発行されます。転出証明書が届いたら、新しい住所地の市区町村へ転入手続きを行ってください

Certificate of Moving Out / Address / Moving in (from another municipality or abroad)

Document issued by your previous ward when you move out. Required when registering at your new ward (転入届). Write in kanji if possible. Ward office staff can help you look up the correct kanji for your address.
- 11

い。お手元に転出証明書が届くまで、約 1 週間～ 10 日ほどかかります。送付先は新住所か旧住所あてとな

Certificate of Moving Out / New address / Previous address

Document issued by your previous ward when you move out. Required when registering at your new ward (転入届). The address you are moving TO.
- 12

ります。

This appears to be the end of a sentence from the previous section. No action needed - this is just continuation text from the form layout.
- 13

1. 別紙「郵送による転出届」（転出証明書の郵送請求書）

Certificate of Moving Out / Moving out

Document issued by your previous ward when you move out. Required when registering at your new ward (転入届).
- 14

2. 本人確認書類の写し

Identity verification documents / Copy

Documents that prove your identity. Primary: Residence Card, Passport, My Number Card. Secondary: Health Insurance Card, Driver's License. Refers to certified copies of documents that may be required
- 15

例：運転免許証、マイナンバーカード、加入している健康保険の資格確認書など

My Number Card / My Number Card / Driver's license

Plastic IC card with your 12-digit Individual Number. Can be used as primary ID. Apply at your ward office after receiving the notification letter. Japan's national ID card with IC chip - bring original if you have one

セクション 1 — Section 1 (Part 2/2)

1

2

3

4

例：運転免許証、マイナンバーカード、加入している健康保険の資格証明書など

3. あて先を記入して必要な切手を貼った返信用封筒

※送付先は旧住所または新住所へ送付いたします。

※国外転出の場合は不要です。

※有効なマイナンバーカードをお持ちの場合は、省略可能です。

- 1

3 . あて先を記入して必要な切手を貼った返信用封筒 Postage stamp

Staff use only - do not fill in
- 2

※送付先は旧住所または新住所へ送付いたします。 New address / Previous address / Address

The address you are moving TO. If coming from abroad, write your country name (e.g. アメリカ合衆国).
- 3

※国外転出の場合は不要です。 Moving out / .

If you are moving overseas/leaving Japan permanently, you do not need to submit this return envelope.
- 4

※有効なマイナンバーカードをお持ちの場合は、省略可能です。 My Number Card / My Number Card / My Number Card

This refers to the plastic IC card version of your My Number (individual number). Different from the paper notification. Plastic IC card with your 12-digit Individual Number. Can be used as primary ID. Apply at your ward office after receiving the notification letter.



セクション 2 — Section 2

4. 下記の医療保険等に該当されていた人は、その医療保険証等

1

2

3

4

5

6

7

8

9

• 国民健康保険に加入されていた人は国民健康保険の資格確認書または資格情報のお知らせ

• 後期高齢者医療保険に加入されていた人は後期高齢者医療保険の資格確認書

• 介護保険に加入されていた人は介護保険証

• 子ども医療に該当されていた人は子ども医療費助成受給券

5. 代理人が手続きする場合は委任状

6

7

8

9

※委任状は成田市を転出する人がすべて記入してください。

※代理人の本人確認書類を添付してください。

※成田市で同一世帯員の方が届け出する場合は不要です。

10

11

12

13

14

15

16

17

18

19

20

21

22

23

24

25

26

27

28

29

30

31

32

33

34

35

36

37

38

39

40

41

42

43

44

45

46

47

48

49

50

51

52

53

54

55

56

57

58

59

60

61

62

63

64

65

66

67

68

69

70

71

72

73

74

75

76

77

78

79

80

81

82

83

84

85

86

87

88

89

90

91

92

93

94

95

96

97

98

99

100

〈送付先〉

〒286-8585

千葉県成田市花崎町 760 番地

成田市役所 市民課

TEL : 0476-20-1525

- 1

・ 国民健康保険に加入されていた人は国民健康保険の資格確認書または資格情報のお知らせ

National Health Insurance / Qualification

Japan's public health insurance for self-employed, unemployed, and those not covered by employer insurance. Enrollment is mandatory. Refers to your legal status or eligibility (e.g., resident status, insurance qualification)
- 2

・ 後期高齢者医療保険に加入されていた人は後期高齢者医療保険の資格確認書

Late-stage elderly (75+) / Qualification

Medical insurance category for those 75 and older. Different system from regular National Health Insurance. Refers to your legal status or eligibility (e.g., resident status, insurance qualification)
- 3

・ 介護保険に加入されていた人は介護保険証

Long-term Care Insurance / Health insurance card

Insurance for elderly care services. Mandatory for residents 40+. Premiums deducted with health insurance. Japanese health insurance card. Can serve as secondary ID at some banks.
- 4

・ 子ども医療に該当されていた人は子ども医療費助成受給券

• Those who were eligible for children's medical care should bring their children's medical expense subsidy benefit certificate

If you previously received children's medical subsidies, bring your medical subsidy certificate when submitting this form
- 5

5 . 代理人が手続きする場合は委任状

Letter of proxy / Power of attorney / To do/perform

Required if someone else is filing on your behalf. This is typically part of a longer phrase on forms - look for the complete text before filling
- 6

※委任状は成田市を転出する人がすべて記入してください。

Letter of proxy / Power of attorney / Moving out / To do/perform

Required if someone else is filing on your behalf. This is typically part of a longer phrase on forms - look for the complete text before filling
- 7

※代理人の本人確認書類を添付してください。

Identity verification documents

Documents that prove your identity. Primary: Residence Card, Passport, My Number Card. Secondary: Health Insurance Card, Driver's License.
- 8

※成田市で同一世帯員の方が届け出する場合は不要です。

/ To do/perform

This is typically part of a longer phrase on forms - look for the complete text before filling
- 9

〈送付先〉

<Mailing Address>

Enter the address where you want official documents and notifications to be sent if different from your registered residence address.



セクション 2 — Section 2 (continued)

4. 下記の医療保険等に該当されていた人は、その医療保険証等

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

11

12

13

14

15

16

17

18

19

20

21

22

23

24

25

26

27

28

29

30

31

32

33

34

35

36

37

38

39

40

41

42

43

44

45

46

47

48

49

50

51

52

53

54

55

56

57

58

59

60

61

62

63

64

65

66

67

68

69

70

71

72

73

74

75

76

77

78

79

80

81

82

83

84

85

86

87

88

89

90

91

92

93

94

95

96

97

98

99

100

101

102

103

104

105

106

107

108

109

110

111

112

113

114

115

116

117

118

119

120

121

122

123

124

125

126

127

128

129

130

131

132

133

134

135

136

137

138

139

140

141

142

143

144

145

146

147

148

149

150

151

152

153

154

155

156

157

158

159

160

161

162

163

164

165

166

167

168

169

170

171

172

173

174

175

176

177

178

179

180

181

182

183

184

185

186

187

188

189

190

191

192

193

194

195

196

197

198

199

200

201

202

203

204

205

206

207

208

209

210

211

212

213

214

215

216

217

218

219

220

221

222

223

224

225

226

227

228

229

230

231

232

233

234

235

236

237

238

239

240

241

242

243

244

245

246

247

248

249

250

251

252

253

254

255

256

257

258

259

260

261

262

263

264

265

266

267

268

269

270

271

272

273

274

275

276

277

278

279

280

281

282

283

284

285

286

287

288

289

290

291

292

293

294

295

296

297

298

299

300

301

302

303

304

305

306

307

308

309

310

311

312

313

314

315

316

317

318

319

320

321

322

323

324

325

326

327

328

329

330

331

332

333

334

335

336

337

338

339

340

341

342

343

344

345

346

347

348

349

350

351

352

353

354

355

356

357

358

359

360

361

362

363

364

365

366

367

368

369

370

371

372

373

374

375

376

377

378

379

380

381

382

383

384

385

386

387

388

389

390

391

392

393

394

395

396

397

398

399

400

401

402

403

404

405

406

407

408

409

410

411

412

413

414

415

416

417

418

419

420

421

422

423

424

425

426

427

428

429

430

431

432

433

434

435

436

437

438

439

440

441

442

443

444

445

446

447

448

449

450

451

452

453

454

455

456

457

458

459

460

461

462

463

464

465

466

467

468

469

470

471

472

473

474

475

476

477

478

479

480

481

482

483

484

485

486

487

488

489

490

491

492

493

494

495

496

497

498

499

500

501

502

503

504

505

506

507

508

509

510

511

512

513

514

515

516

517

518

519

520

521

522

523

524

525

526

527

528

529

530

531

532

533

534

535

536

537

538

539

540

541

542

543

544

545

546

547

548

549

550

551

552

553

554

555

556

557

558

559

560

561

562

563

564

565

566

567

568

569

570

571

572

573

574

575

576

577

578

579

580

581

582

583

584

585

586

587

588

589

590

591

592

593

594

595

596

597

598

599

600

601

602

603

604

605

606

607

608

609

610

611

612

613

614

615

616

617

618

619

620

621

622

623

624

625

626

627

628

629

630

631

632

633

634

635

636

637

638

639

640

641

642

643

644

645

646

647

648

649

650

651

652

653

654

655

656

657

658

659

660

661

662

663

664

665

666

667

668

669

670

671

672

673

674

675

676

677

678

679

680

681

682

683

684

685

686

687

688

689

690

691

692

693

694

695

696

697

698

699

700

701

702

703

704

705

706

707

708

709

710

711

712

713

714

715

716

717

718

719

720

721

722

723

724

725

726

727

728

729

730

731

732

733

734

735

736

737

738

739

740

741

742

743

744

745

746

747

748

749

750

751

752

753

754

755

756

757

758

759

760

761

762

763

764

765

766

767

768

769

770

771

772

773

774

775

776

777

778

779

780

781

782

783

784

785

786

787

788

789

790

791

792

793

794

795

796

797

798

799

800

801

802

803

804

805

806

807

808

809

810

811

812

813

814

815

816

817

818

819

820

821

822

823

824

825

826

827

828

829

830

831

832

833

834

835

836

837

838

839

840

841

842

843

844

845

846

847

848

849

850

851

852

853

854

855

856

857

858

859

860

861

862

863

864

865

866

867

868

869

870

871

872

873

874

875

876

877

878

879

880

881

882

883

884

885

886

887

888

889

890

891

892

893

894

895

896

897

898

899

900

901

902

903

904

905

906

907

908

909

910

911

912

913

914

915

916

917

918

919

920

921

922

923

924

925

926

927

928

929

930

931

932

933

934

935

936

937

938

939

940

941

942

943

944

945

946

947

948

949

950

951

952

953

954

955

956

957

958

959

960

961

962

963

964

965

966

967

968

969

970

971

972

973

974

975

976

977

978

979

980

981

982

983

984

985

986

987

988

989

990

991

992

993

994

995

996

997

998

999

1000

1001

1002

1003

1004

1005

1006

1007

1008

1009

1010

1011

1012

1013

1014

1015

1016

1017

1018

1019

1020

1021

1022

1023

1024

1025

1026

1027

1028

1029

1030

1031

1032

1033

1034

1035

1036

1037

1038

1039

1040

1041

1042

1043

1044

1045

1046

1047

1048

1049

1050

1051

1052

1053

1054

1055

1056

1057

1058

1059

1060

1061

1062

1063

1064

1065

1066

1067

1068

1069

1070

1071

1072

1073

1074

1075

1076

1077

1078

1079

1080

1081

1082

1083

1084

1085

1086

1087

1088

1089

1090

1091

1092

1093

1094

1095

1096

1097

1098

1099

1100

1101

1102

1103

1104

1105

1106

1107

1108

1109

1110

1111

1112

1113

1114

1115

1116

1117

1118

1119

1120

1121

1122

1123

1124

1125

1126

1127

1128

1129

1130

1131

1132

1133

1134

1135

1136

1137

1138

1139

1140

1141

1142

1143

1144

1145

1146

1147

1148

1149

1150

1151

1152

1153

1154

1155

1156

1157

1158

1159

1160

1161

1162

1163

1164

1165

1166

1167

1168

1169

1170

1171

1172

1173

1174

1175

1176

1177

1178

1179

1180

1181

1182

1183

1184

1185

1186

1187

1188

1189

1190

1191

1192

1193

1194

1195

1196

1197

1198

1199

1200

1201

1202

1203

1204

1205

1206

1207

1208

1209

1210

1211

1212

1213

1214

1215

1216

1217

1218

1219

1220

1221

1222

1223

1224

1225

1226

1227

1228

1229

1230

1231

1232

1233

1234

1235

1236

1237

1238

1239

1240

1241

1242

1243

1244

1245

1246

1247

1248

1249

1250

1251

1252

1253

1254

1255

1256

1257

1258

1259

1260

1261

1262

1263

1264

1265

1266

1267

1268

1269

1270

1271

1272

1273

1274

1275

1276

1277

1278

1279

1280

1281

1282

1283

1284

1285

1286

1287

1288

1289

1290

1291

1292

1293

1294

1295

1296

1297

1298

1299

1300

1301

1302

1303

1304

1305

1306

1307

1308

1309

1310

1311

1312

1313

1314

1315

1316

1317

1318

1319

1320

1321

1322

1323

1324

1325

1326

1327

1328

1329

1330

1331

1332

1333

1334

1335

1336

1337

1338

1339

1340

1341

1342

1343

1344

1345

1346

1347

1348

1349

1350

1351

1352

1353

1354

1355

1356

1357

1358

1359

1360

1361

1362

1363

1364

1365

1366

1367

1368

1369

1370

1371

1372

1373

1374

1375

1376

1377

1378

1379

1380

1381

1382

1383

1384

1385

1386

1387

1388

1389

1390

1391

1392

1393

1394

1395

1396

1397

1398

1399

1400

1401

1402

1403

1404

1405

1406

1407

1408

1409

1410

1411

1412

1413

1414

1415

1416

1417

1418

1419

1420

1421

1422

1423

1424

1425

1426

1427

1428

1429

1430

1431

1432

1433

1434

1435

1436

1437

1438

1439

1440

1441

1442

1443

1444

1445

1446

1447

1448

1449

1450

1451

1452

1453

1454

1455

1456

1457

1458

1459

1460

1461

1462

1463

1464

1465

1466

1467

1468

1469

1470

1471

1472

1473

1474

1475

1476

1477

1478</

セクション 1 — Section 1 (Part 1/2)

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

郵送による転出届（転出証明書の郵送請求書）

成田市長宛

届出人（本人以外が手続きする場合はその方の氏名・住所を記載）記入日：年 月 日

氏名 署名または記名押印	
住所 (本人以外は必ず記入)	(本人が申請し、旧住所または新住所と同じ場合は記載不要)
転出する人から見た関係（該当に○）	本人・旧住所で同一世帯・代理人（委任状が必要）・その他（ ）
電話番号	
マイナンバーカードまたは住民基本台帳カードの有無（該当に○）	転出する人が、マイナンバーカードを ・持っている ・持っていない ※持っている場合は転出証明書を郵送しません。返信用封筒は不要です。成田市での転出処理が終わりましたら、上記の電話番号にご連絡します。連絡が来たら新住所の自治体へ、カードを持って転入手続きを行ってください。（日中つながる連絡先をご記入ください。） ※転入届は新住所に住み始めてから 14 日以内に行ってください。 ※カードを紛失している場合、有効期限が切れている場合、新住所に住み始めてから 14 日

- 1

郵送による転出届（転出証明書の郵送請求書）

Certificate of Moving Out / Moving out

Document issued by your previous ward when you move out. Required when registering at your new ward (転入届).
- 2

成田市長宛

To the Mayor of Narita City

This field is pre-printed and shows the recipient of the form (Mayor of Narita City). You don't need to fill anything here - it's already completed.
- 3

届出人（本人以外が手続きする場合はその方の氏名・住所を記載）

記入日：年 月 日

Applicant / Person filing the form / Full name / Address

The person physically submitting the form. Usually yourself. Write in katakana for foreign names. Some forms accept romaji.
- 4

氏名

Full name

Write your full legal name as it appears on your residence card or passport
- 5

(本人が申請し、旧住所または新住所と同じ場合は記載不要)

New address / Previous address / Address

The address you are moving TO. If coming from abroad, write your country name (e.g. アメリカ合衆国).
- 6

住所

Address

Write your complete residential address including postal code, prefecture, city, and building details
- 7

本人・旧住所で同一世帯・代理人（委任状が必要）・その他（ ）

Other (/ Previous address / Letter of proxy / Power of attorney

Use this field for any information that doesn't fit in the standard categories above If coming from abroad, write your country name (e.g. アメリカ合衆国).
- 8

電話番号

Phone number

Include area code. Mobile numbers are acceptable.
- 9

転出する人が、マイナンバーカードを

My Number Card / My Number Card / My Number Card

This refers to the plastic IC card version of your My Number (individual number). Different from the paper notification. Plastic IC card with your 12-digit Individual Number. Can be used as primary ID. Apply at your ward office after receiving the notification letter.
- 10

・持っている ・持っていない ・ Have ・ Don't have

Check the appropriate box to indicate whether you possess the item being asked about (likely residence card or previous registration documents).



セクション 1 — Section 1 (Part 1/2) (continued)

1 郵送による転出届（転出証明書の郵送請求書）

2 成田市長 宛

3 届出人（本人以外が手続きする場合はその方の氏名・住所を記載） 記入日： 年 月 日

氏 名	
署名または記名押印	印
4 住 所	（本人が申請し、旧住所または新住所と同じ場合は記載不要）
（本人以外は必ず記入）	
5 転出する人から見た関係（該当に○）	本人 ・ 旧住所で同一世帯 ・ 代理人（委任状が必要） ・ その他（ ）
電話 番 号	
マイナンバーカードまたは住民基本台帳カードの有無（該当に○）	転出する人が、マイナンバーカードを ・ 持っている ・ 持っていない ※持っている場合は転出証明書を郵送しません。返信用封筒は不要です。成田市での転出処理が終わりましたら、上記の電話番号にご連絡します。連絡が来たら新住所の自治体へ、カードを持って転入手続きを行ってください。（日中つながる連絡先をご記入ください。） ※転入届は新住所に住み始めてから 14 日以内に行ってください。 ※カードを紛失している場合、有効期限が切れている場合、新住所に住み始めてから 14 日

- 11 **マイナンバーカード※持っている場合は転出証明書を郵送しません。返信用封筒は不要です。成田市での転出処**
My Number Card / Certificate of Moving Out / My Number Card
Plastic IC card with your 12-digit Individual Number. Can be used as primary ID.
Apply at your ward office after receiving the notification letter. Document issued by your previous ward when you move out. Required when registering at your new ward (転入届).
- 12 **または住民基本台帳理が終わりましたら、上記の電話番号にご連絡します。連絡が来たら新住所の自治体へ、カ**
Phone number / New address / Address
Japanese mobile number preferred. Some forms accept overseas numbers. The address you are moving TO.
- 13 **ードを持って転入手続きを行ってください。（日中つながる連絡先をご記入ください。）**
Please proceed with / Moving in (from another municipality or abroad)
This is an informational note explaining that you should bring your My Number card to complete moving-in procedures at your new address, and to provide a daytime contact number where you can be reached.
- 14 **※転入届は新住所に住み始めてから14日以内に行ってください。**
New address / Address / Moving in (from another municipality or abroad)
The address you are moving TO. Write in kanji if possible. Ward office staff can help you look up the correct kanji for your address.
- 15 **※カードを紛失している場合、有効期限が切れている場合、新住所に住み始めてから14日** New address / Address / From
The address you are moving TO. Write in kanji if possible. Ward office staff can help you look up the correct kanji for your address.

セクション 1 — Section 1 (Part 2/2)

	※カードを初大している場合、有効期限が切れている場合、新住所に住み始めてから 14 日 以上経っている場合は、持っていないに○をつけてください。返信用封筒の添付は必要です。
2	転出先住所に住み始めた日または住み始める予定の日
3	令和 年 月 日

1 以上経っている場合は、持っていないに○をつけてください。返信用封筒の添付は必要です。

This is an instruction, not a field to fill out. It says if your residence card is lost/damaged or expired with more than 14 days having passed since moving, mark 'No' for having a residence card and attach a return envelope with postage.

2 転出先住所に住み始めた日または住み始める予定の日 Address / Moving out

Write in kanji if possible. Ward office staff can help you look up the correct kanji for your address.

3 令和 年 月 日 Reiwa era

Current Japanese era that began May 1, 2019. Used in official dates.



セクション 2 — Section 2

旧住所	千葉県成田市
旧住所世帯主	
新住所	
新住所世帯主	

※住所は部屋番号やマンション名がある場合、すべて記入してください。

No.	転出する人全員の氏名	生年月日	続柄
1		大・昭・平・令	
2		大・昭・平・令	
3		大・昭・平・令	

- 1

千葉県成田市 Chiba Prefecture, Narita City

This indicates the prefecture and municipality - fill in your actual location if different
- 2

旧住所 Previous address

If coming from abroad, write your country name (e.g. アメリカ合衆国).
- 3

新住所世帯主 New address / Head of household / Address

The address you are moving TO. The primary person in a household for registration purposes. If you live alone, you are the head of household.
- 4

※住所は部屋番号やマンション名がある場合、すべて記入してください。 Address

Write in kanji if possible. Ward office staff can help you look up the correct kanji for your address.
- 5

転出する人全員の氏名 Full name / Moving out / To do/performance

Write in katakana for foreign names. Some forms accept romaji. This is typically part of a longer phrase on forms - look for the complete text before filling
- 6

生年月日 Date of birth

Format: 年(year) 月(month) 日(day). Use Japanese calendar (令和/平成) or Western year.
- 7

続柄 Relationship to head of household

See relationship terms table.
- 8

大・昭・平・令 Era abbreviations (Taisho/Showa/Heisei/Reiwa)

Circle the era corresponding to your birth year or the date being entered
- 9

・ ・ ・

Enter the birth date for the first person moving out by writing the year, month, and day in the provided spaces after selecting the appropriate era (大正/昭和/平成/令和).
- 10

大・昭・平・令 Era abbreviations (Taisho/Showa/Heisei/Reiwa)

Circle the era corresponding to your birth year or the date being entered
- 11

・ ・ ・

Enter the birth date for the second person moving out using the same format as above - select the era and fill in year, month, and day.
- 12

大・昭・平・令 Era abbreviations (Taisho/Showa/Heisei/Reiwa)

Circle the era corresponding to your birth year or the date being entered



セクション 2 — Section 2 (continued)

旧住所	千葉県成田市		
旧住所世帯主			
新住所			
新住所世帯主			

※住所は部屋番号やマンション名がある場合、すべて記入してください。

No.	転出する人全員の氏名	生年月日	続柄
1		大・昭・平・令 . . .	
2		大・昭・平・令 . . .	
3		大・昭・平・令 . . .	

13 Enter the birth date for the third person moving out following the same pattern
- choose the appropriate Japanese era and write the corresponding year, month, and day.

セクション 3 — Section 3

3		1 2 3 4 5 6	大・昭・平・令	
4				
5			大・昭・平・令	

7 転出手続きが終わっている方で、転出証明書の再発行を希望する場合は、以下に理由を記載してください。

8 再発行理由（例：引っ越し作業中に紛失してしまった など）

- 1 大・昭・平・令 Era abbreviations (Taisho/Showa/Heisei/Reiwa)
Circle the era corresponding to your birth year or the date being entered
- 2 . . .
Enter the era year and month (e.g., for Reiwa 5, write 5 in the first dot and the month number in the second dot). Use the Japanese era calendar system, not Western calendar.
- 3 大・昭・平・令 Era abbreviations (Taisho/Showa/Heisei/Reiwa)
Circle the era corresponding to your birth year or the date being entered
- 4 . . .
Write the era year and month when you completed your moving-out procedures from your previous address. This should match the date on your previous residence certificate.
- 5 大・昭・平・令 Era abbreviations (Taisho/Showa/Heisei/Reiwa)
Circle the era corresponding to your birth year or the date being entered
- 6 . . .
Enter the era year and month when you completed your moving-out procedures. This appears to be a duplicate field for confirmation - use the same date as field 4.
- 7 転出手続きが終わっている方で、転出証明書の再発行を希望する場合は、以下に理由を記載してください。
Certificate of Moving Out / Moving out / To do/perform
Document issued by your previous ward when you move out. Required when registering at your new ward (転入届). This is typically part of a longer phrase on forms - look for the complete text before filling
- 8 再発行理由（例：引っ越し作業中に紛失してしまった など） Reason
Select or write the reason for your request (e.g., moving, marriage, job change)



COUNTER PHRASES

Point and show these to ward office staff

FINDING THE COUNTER

すみません、住民登録の窓口はどこですか？

Sumimasen, jūmin tōroku no madoguchi wa doko desu ka?
Excuse me, where is the resident registration counter?

STATING YOUR PURPOSE

転入届を出したいのですが

Tennyu todoke wo dashitai no desu ga
I'd like to submit a moving-in notification

FIRST TIME FROM ABROAD

海外から初めて転入します

Kaigai kara hajimete tennyu shimasu
I'm registering for the first time from abroad

FROM ANOTHER WARD

〇〇区から転入します

〇〇-ku kara tennyu shimasu
I'm moving in from 〇〇 Ward

ASKING FOR ENGLISH FORM

英語の用紙はありますか？

Eigo no yōshi wa arimasu ka?
Do you have an English version of the form?

ASKING FOR HELP FILLING OUT

記入方法を教えていただけますか？

Kinyū hōhō wo oshiete itadakemasu ka?
Could you help me fill this out?

REQUESTING RESIDENCE CERTIFICATE

住民票もお願いしたいのですが

Jūminhyō mo onegai shitai no desu ga
I'd also like a Certificate of Residence, please

ASKING ABOUT MY NUMBER

マイナンバーはいつ届きますか？

Mainanbā wa itsu todokimasu ka?
When will my My Number arrive?